

DATOS DEL CONTRATO		DANE DOTYCZACE UMOWY	
Contrato:	Bono	Umowa:	Bono:
Factura	Agencia	Faktura:	Agencia:
Detalles Póliza		Szczegóły dotyczące po	
DETALLES DEL CONDUCTOR(ES)		DANE KIEROWCY(ÓW)	
Conductor Arrendatario:		Kierowca wynajmu C	
NIF		NIP	
Permiso N°		Pozwolenie	
Dirección:		Adres:	
Conductor Adicional:		Dodatkowy kierowca:	
Permiso N°		Pozwolenie	
DETALLES DEL SERVICIO		DANE DOTYCZACE USLUGI SERWISOWEJ	
Entrega:		Odbiór:	
Fecha	Hora	Data	Godzina
Comentario Entrega		Komentarz-Odbiór	
Devolución:		Zwrot:	
Fecha	Hora	Data	Godzina
Comentario Entrega		Komentarz-Odbiór	
DETALLES DEL VEHÍCULO		DANE POJAZDU	
Matrícula	Bastidor	Nr rejestr	Podwozie
Grupo		Grupa:	
Ubicación o N°parking:		Lokalizacja lub nr parki	
POLÍTICA DE COMBUSTIBLES (1)		POLITYKA PALIWOWA (1)	
<p>He sido informado y acepto las condiciones de la política de combustibles. Me comprometo a devolver el coche con el depósito de combustible lleno (tal como lo recibiré). En caso de no hacerlo acepto se me haga un cargo (vía pago recurrente) por concepto del combustible faltante según los Términos y Condiciones. Además en caso de no devolver el coche lleno se me cobrarán 10€ (IVA incluido) por concepto de repostaje aparte del importe del combustible. El repostaje del vehículo se debe realizar justo antes de su devolución a una distancia máxima de 5 km. respecto a la oficina. ES MUY CONVENIENTE QUE CONSERVE EL TICKET DE LA GASOLINERA PORQUE LE PODRÍA SER REQUERIDO.</p>		<p>Zostalem/-am poinformowany/-a i akceptuje warunki Polityki paliwowej. Zobowiązuje sie zwrócić samochód z pełnym bakiem (czyli w takim stanie, w jakim go otrzymam). Jesli tego nie zrobie, zgadzam sie na pobranie opłaty (na zasadzie platnoscí automatycznej) za brakujace paliwo zgodnie z warunkami okreslonymi w Regulaminie. Dodatkowo w przypadku, gdy pojazd nie zostanie zwrócony z pełnym bakiem, oprócz platnoscí za samo paliwo, zostanie pobrana oplata za tankowanie w wysokosci 10 EUR (z VAT). Tankowanie pojazdu musi odbyc sie tuz przed jego zwrotem, w odleglosci nie wiekszej niz 5 km od biura firmy. ZALECAMY ZACHOWANIE PARAGONU ZE STACJI BENZYNOWEJ, PONIEWAZ MOZE ON BYC WYMAGANY.</p>	

**DAÑOS Y PÉRDIDAS QUE NO CUBRE EL SUPER CDW:
ANEXO 3ª CLÁUSULA DE LAS C.G. (2)**

Pérdida, robo o daños en las llaves, triángulos o chalecos /Daños en los bajos o techo del coche / Daños en el eje o a la llanta -Coste de la grúa o desplazamiento del personal si es culpa del conductor /Daños en el RADIO-CD /Repostar con el tipo de combustible equivocado /Daños en los cristales o el parabrisas -Daños en las cerraduras del coche -Daños en la tapicería o suciedad extrema /Daños en los neumáticos y/o pinchazos /Robos o pérdidas de partes del coche /Mal uso del embrague /Conducción negligente y/o infracción grave o muy grave LSV /Conducción bajo efectos de alcohol o drogas /Conducción bajo los efectos de alcohol o drogas /Incumplimiento del contrato, especialmente de las obligaciones y prohibiciones

reflejadas en la cláusula 1 del contrato de alquiler (como por ejemplo dejar que una persona no autorizada en el contrato conduzca el vehículo)./Cualquier daño que no sea comunicado y detallado en el parte de accidente que se le entrega con el contrato. Si ha contratado el seguro Hiper Plus (opcional) queda cubierto salvo negligencia, infracciones graves o muy graves de la LSV y/o costes grua o desplazamientos no ocasionados por el estado del vehículo. Robos requerirán denuncia ante la policía.

**SZKODY I STRATY NIEOBJETE UBEZPIECZENIEM SUPER CDW:
ZALACZNIK – KLAUZULA 3 WARUNKÓW OGÓLNYCH (2)**

Utrata, kradzież lub uszkodzenie kluczyków, trójkątów ostrzegawczych lub kamizelek / Uszkodzenie spodu lub dachu samochodu / Uszkodzenie osi lub opony – Oplaty za lawetę lub przemieszczenie personelu, jeżeli wina leży po stronie kierowcy / Uszkodzenie RADIO-CD / Zatankowanie niewłaściwego rodzaju paliwa / Uszkodzenie którejkolwiek z szyb – Uszkodzenie zamków samochodu – Uszkodzenie tapicerki lub silne zabrudzenie / Uszkodzenie opon i/lub ich przebicie / Kradzież lub utrata części samochodowych / Niewłaściwe użycie sprzęgła / Niedbala jazda i/lub poważne lub bardzo poważne wykroczenie łamiące przepisy ustawy o bezpieczeństwie drogowym / Jazda pod wpływem alkoholu lub narkotyków / Naruszenie umowy, w szczególności obowiązków i zakazów określonych w klauzuli 1 Umowy najmu (np. umożliwienie prowadzenia pojazdu osobie nieupoważnionej ku temu w umowie)/ Wszelkie uszkodzenia, które nie zostały zgłoszone i wyszczególnione w protokole wypadku dołączonym do umowy. Osoby, które wykupiły ubezpieczenie Hiper Plus (opcjonalnie), są objęte ubezpieczeniem z wyjątkiem przypadków zaniedban, poważnych lub bardzo poważnych naruszeń zapisów ustawy o bezpieczeństwie drogowym i/lub konieczności pokrycia kosztów lawety lub przemieszczeń, które nie powstały w wyniku stanu pojazdu. Kradzieże wymagają zgłoszenia na policję.

CARGOS / OPLATY

Concepto
Kredyt

Días
Dni

Precio
Cena

Dcto.%
Zniżka%

Importe €
Kwota w EUR

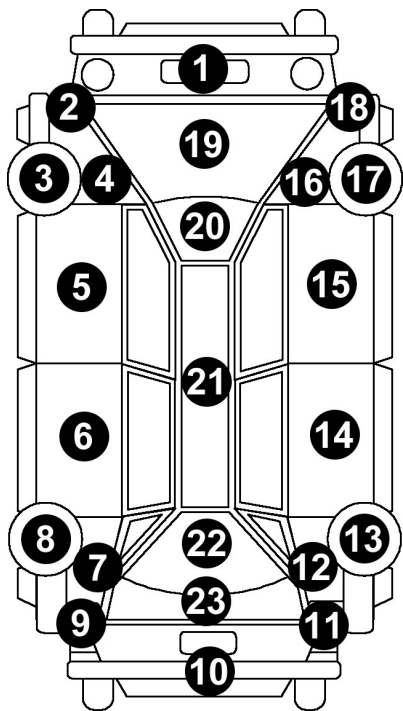
Precio/Cena
IVA/ VAT
Total/Razem
A cobrar Do zapłaty

PAGOS / OPLATY

(3)

Transacción Electrónica / Transakcja elektroniczna

TPV WEB



ESTADO DEL VEHÍCULO (4)

Muy importante: el arrendatario es responsable de informar a Hiper Rent a car antes de retirar su vehículo de cualquier daño superior a 4.7cm no marcado en el contrato. Si algún daño superior a esas dimensiones no figura puede enviarnos una foto por Whatsapp o Telegram al +34625313431 o al e-mail check@hiperrentacar.com

LEVE
MEDIO
GRAVE

INTERIOR

ESTADO DEL VEHÍCULO (4)

Bardzo ważne: zanim najemca odjedzie wynajmowanym pojazdem ma on obowiązek poinformowania Hiper Rent a car o wszelkich uszkodzeniach większych niż 4,7 cm niewymienionych w umowie. Jeśli pojazd posiada jakiegokolwiek uszkodzenia większe niż o wskazanych wymiarach, najemca może wysłać do Hiper Rent a car zdj

USZKODZE
USZKODZE
USZKODZE

WNETRZE:

DECLARO MI CONFORMIDAD EN:

(1) La Política de Combustibles, (2) los daños y pérdidas que no cubre el super CDW del vehículo, (3) la transacción electrónica, (4) el estado del vehículo, así como con el resto de las Condiciones Generales y la política de protección de datos que han sido facilitadas al hacer éste contrato que he firmado y aceptado y que están disponibles en www.hiperrentacar.com. También me hago responsable de la veracidad y actualidad de la información aportada del conductor principal y de todos los conductores adicionales que pudiera haber.

Le atendió:

Firma del cliente:

WYRAZAM ZGODE NA:

(1) Polityka paliwowa, (2) szkody i straty nieobjęte ubezpieczeniem pojazdu od uszkodzeń (super CDW), (3) transakcja elektroniczna, (4) stan pojazdu, jak również pozostałe Warunki ogólne oraz Polityka ochrony danych, które zostały dostarczone podczas zawierania niniejszej umowy, która podpisałem/-am i zaakceptowałem/-am i które są dostępne na stronie www.hiperrentacar.com. Odpowiadam również za poprawność i aktualność informacji dostarczanych na temat głównego kierowcy i ewentualnych dodatkowych kierowców.

Osoba obsługująca:

Podpis klienta:

Firmado el a las
Podpisano dnia o